

LĪGUMS par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem, par fonogrammu izmantošanu, tās raidot īstermiņa radio programmā

Rīgā, 20 ____ . gada ____ . _____.

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”, tās _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____ (turpmāk tekstā – LaIPA), no vienas puses, un _____, tās _____ personā, kurš/a darbojas saskaņā ar _____ (turpmāk tekstā – Raidorganizācija), no otras puses (turpmāk tekstā atsevišķi – Puse, kopā – Puses),

Ievērojot, ka

- atbilstoši LR Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 3.panta otrās daļas 7. punktam, LaIPA ir tiesīga veikt blakustiesību subjektu mantisko tiesību kolektīvu pārvaldījumu attiecībā uz komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu;
- atbilstoši LR Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 5. panta trešajai daļai, LaIPA pārstāv visus izpildītājus un fonogrammu producentus arī bez attiecīga līguma slēgšanas, tai skaitā ārvalstu tiesību īpašniekus, neatkarīgās ierakstu kompānijas, individuālos aģentus un “brīvās mūzikas” ierakstu kataloga turētājus;
- LaIPA 2004. gada 21.jūlijā saņēmusi LR Kultūras ministrijas atļauju Nr.01.4.2-8/9, ar kuru tiek atļauts
- veikt izpildītāju un fonogrammu producentu mantisko tiesību kolektīvo pārvaldījumu attiecībā uz fonogrammās fiksēto izpildījumu un audiovizuālos darbos fiksēto muzikālo izpildījumu attiecībā uz raidīšanu, retranslēšanu pa kabeļiem, publiskošanu un reproducēšanu personiskām vajadzībām;
- Raidorganizācija izveidoja īstermiņa radio kanālu _____;

noslēdz līgumu par sekojošo (turpmāk tekstā – Līgums):

1. Līguma priekšmets.

- 1.1. Raidorganizācija, pamatojoties uz Autortiesību likuma 52.pantu, maksā LaIPA atlīdzību par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu (turpmāk tekstā – Atlīdzība) Raidorganizācijas veidotajā programmā: „_____”, to raidot ēterā un elektronisko sakaru tīklā Latvijas Republikas teritorijā.

2. Maksājamās atlīdzības apmēra noteikšana.

- 2.1. Atlīdzība par fonogrammu izmantošanu, tās raidot īstermiņa radio kanālā „_____”, tiek noteikta saskaņā ar šī Līguma Pielikumu Nr. 1.
- 2.2. Šī Līguma 2.1. punktā norādītā Atlīdzība tiek noteikta par fonogrammu izmantošanu, tās raidot Raidorganizāciju īstermiņa programmās, par 100% mūzikas izmantojumu programmā, pie nosacījuma, ja radio kanāls tiek raidīts mazāk par vienu kalendāro gadu.

3. Informācija par mūzikas izmantojuma apmēru.

- 3.1. Raidorganizācija apliecina, ka mūzikas izmantojums šajā Līgumā minētajās programmās, tās raidot ēterā un elektronisko sakaru tīklā Latvijas Republikas teritorijā, procentuāli no kopējā raidlaika ir: ____%.
- 3.2. Ievērojot Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 33. panta pirmo daļu, Raidorganizācijai ir pienākums un tā apņemas iesniegt LaIPA informāciju par šajā Līgumā minētajās programmās izmantotajām fonogrammām atbilstoši šī Līguma Pielikumam Nr. 2 (turpmāk tekstā – Satura Atskaite), viena (1) mēneša laikā no brīža, kad fonogrammu izmantošana radio kanālā ir beigusies, vai ne vēlāk kā viena mēneša laikā no šī Līguma noslēgšanas. Satura atskaite iesniedzama par izmantotajām fonogrammām katrā no šajā Līgumā minētajām programmām atsevišķi, tai skaitā iekļaujot arī informāciju par izmantotajām fonogrammām autorraidījumos un reklāmās.
- 3.3. Raidorganizācija ir atbildīga par patiesas informācijas, attiecībā uz mūzikas izmantojumu, sniegšanu. Ja Raidorganizācijas norādītais mūzikas izmantojuma procents ir nepamatoti zems, LaIPA ir tiesīga veikt mūzikas izmantojuma izvērtēšanas monitoringu vai tā pasūtīšanu trešajai personai. Gadījumā, ja Raidorganizācijas iesniegtā informācija saskaņā ar monitoringa rezultātiem ir bijusi nepareiza, LaIPA ir tiesīga:
 - 3.3.1. atlīdzības aprēķināšanai piemērot monitoringa rezultātā uzrādīto mūzikas procentu;
 - 3.3.2. piedzīt no Raidorganizācijas visus izdevumus, kas saistīti ar monitoringa organizēšanu;
 - 3.3.3. piedzīt šī Līguma 6.2.punktā noteikto līgumsodu.

4. Atlīdzības maksāšanas kārtība.

- 4.1. Raidorganizācija apņemas veikt Atlīdzības maksājumu saskaņā ar šī Līguma Pielikumā Nr. 1 noteikto aprēķinu 30 (trīsdesmit) dienu laikā no LaIPA rēķina saņemšanas.
- 4.2. LaIPA rēķinus nosūta elektroniski uz e-pasta adresi _____.

- 4.3. Puses atzīst un apstiprina, ka elektroniski sagatavotajiem rēķiniem (derīgs bez paraksta saskaņā ar likuma „Par grāmatvedību” 7.1 pantu), kas tiek nosūtīti uz Raidorganizācijas norādīto e-pasta adresi, ir juridisks spēks un tas ir Raidorganizācijai saistošs.
 - 4.4. Ja Raidorganizācija nav uzrādījusi elektronisko rēķinu saņemšanas e-pasta adresi vai atsakās rēķinu saņemt elektroniski, rēķini tiks sagatavoti un nosūtīti Raidorganizācijai 5 (piecu) dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža uz Līgumā norādīto korespondences (pasta) adresi. Par rēķina sagatavošanas un pasta izdevumiem rēķinā tiks iekļauta papildmaksa EUR 2.50 apmērā.
 - 4.5. LaIPA apņemas pienācīgi veikt saņemtās Atlīdzības sadali izpildītājiem un fonogrammu producentiem, kā arī atrisināt pret Raidorganizāciju vērstās izpildītāju un fonogrammu producentu mantiskās pretenzijas, saistībā ar atlīdzību par fonogrammu izmantošanu, tās raidot ēterā un elektronisko sakaru tīklā Latvijas Republikas teritorijā, saskaņā ar Autortiesību likumā noteiktajiem principiem.
- 5. Līguma apjoms.**
- 5.1. Līgums attiecas uz Latvijas un ārvalstu izpildītājiem un fonogrammu producentiem, kā arī uz to tiesību pārņēmējiem un mantiniekiem.
 - 5.2. Līgums attiecas uz komerciālos nolūkos publicētām fonogrammām, kas ir izmantotas radio kanālā „_____”, laika posmā no 20____. gada _____. līdz 20____. gada _____. _____.
 - 5.3. Ievērojot Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 33. panta pirmo daļu, Raidorganizācija apņemas iesniegt LaIPA detalizētu informāciju par izmantotajām fonogrammām pašas veidotajās programmās elektroniskā formā (turpmāk tekstā – Satura atskaite). Satura atskaite ir iesniedzama par izmantotajām fonogrammām katrā no šajā Līgumā minētajām programmām atsevišķi. Satura atskaite jāiesniedz, aizpildot formu LaIPA mājaslapā. Raidorganizācija apņemas iesniegt Satura atskaiti tādā formā un apjomā, kā tas ir noteikts Līguma Pielikumā Nr.2, kas ir neatņemama šī Līguma sastāvdaļa.
 - 5.4. Šī Līguma noteiktās Atlīdzības samaksa neattiecas uz komerciālos nolūkos publicēto fonogrammu izmantošanu jebkurā citā veidā, tajā skaitā:
 - 5.4.1. publiskojot no komerciālām fonogrammām sastāvošus raidījumus;
 - 5.4.2. retranslējot pa kabeļiem;
 - 5.4.3. reproducējot.
 - 5.5. Šis Līgums ir dokuments, kas apliecina, ka Raidorganizācija ievēro izpildītāju un fonogrammu producentu tiesības saņemt taisnīgu atlīdzību par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu, tās raidot. LaIPA apliecina, ka šis Līgums ir vienīgais un visaptverošais dokuments, un atļauja no izpildītāju un fonogrammu producentu puses, ko pārstāv LaIPA, kas nepieciešams komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu raidīšanai.
- 6. Saistību neizpildes sekas.**
- 6.1. Rēķina apmaksa jāveic saskaņā ar rēķinā norādīto apmaksas kārtību. Ja rēķins netiek apmaksāts šajā punktā noteiktajā termiņā, Raidorganizācijai tiek nosūtīts atgādinājums par apmaksas kavējumu. Ja pēc atgādinājuma nosūtīšanas, 5 (piecu) darba dienu laikā, Raidorganizācija nav veikusi rēķina (parāda) apmaksu, tad nākamais Atlīdzības maksājums, ievērojot Atlīdzības administrēšanas izmaksu pieaugumu, tiek palielināts par 10 % (desmit) procentiem, bet ne vairāk kā par 10 % (desmit) procentiem no rēķina (parāda) summas, saskaņā ar Civillikuma 1716. pantu.
 - 6.2. Par noteiktā termiņā neiesniegtu vai nekvalitatīvu Satura atskaiti, LaIPA ir tiesīga piemērot vienreizēju līgumsodu EUR 150,00 apmērā par katru programmu atsevišķi. Minimālie kritēriji, kas obligāti norādāmi Satura atskaitē: Fonogrammas (dziesmas) nosaukums, izpildītājs (grupas nosaukums, izpildītāja vārds, uzvārds vai pseidonīms), fonogrammas raidīšanas ilgums sekundēs un izmantoto reižu skaits (atzīmēts Saturā atskaitē ar sarkanu krāsu).
 - 6.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Raidorganizāciju no līgumsaistību izpildes, kā arī no pienākuma segt zaudējumus, kas radušies saistību neizpildes gadījumā.
 - 6.4. LaIPA ir tiesīga pilnvarot trešo personu Atlīdzības maksājumu, zaudējumu vai līgumsoda piedziņas veikšanai.
- 7. Strīdu izšķiršana.**
- 7.1. Strīdus, kas rodas šī Līguma izpildes gaitā un kurus nav iespējams atrisināt savstarpējā pārrunu ceļā, Puses risina Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 8. Citi noteikumi.**
- 8.1. Līgums atceļ visas Pušu savstarpējās agrākās mutiskās vienošanās saistībā ar šī Līguma noteikumiem.

- 8.2. LaIPA ir tiesīga vienpusēji veikt izmaiņas un/vai grozījumus maksājamās Atlīdzības lielumos, saskaņā ar Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumu un citiem LR normatīvajiem aktiem, par to ne mazāk kā 1 (vienu) mēnesi iepriekš informējot Raidorganizāciju un/vai Raidorganizāciju pārstāvošās apvienības.
- 8.3. Jebkādi grozījumi vai papildinājumi šajā Līgumā ir noformējami rakstiski, Pusēm savstarpēji vienojoties. Jebkurš šāds rakstisks akts kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 8.4. Līgums stājas spēkā no dienas, kad to ir parakstījušas abas Puses un ir spēkā līdz pilnīgai un galīgai līgumsaistību izpildei.
- 8.5. Šis Līgums ir konfidenciāls. Šajā Līgumā noteiktās saistības nav nododamas trešajām personām.
- 8.6. LaIPA apstrādā Raidorganizācijas sniegtos paraksttiesīgās personas un kontaktpersonas datus Līguma noslēgšanas, izpildes, savstarpējas saziņas un sadarbības nodrošināšanas mērķiem, ciktāl tas ir nepieciešams un izriet no noslēgtā Līguma vai ir nepieciešams, lai izpildītu uz LaIPA attiecināmu juridisku pienākumu. Personas dati tiks glabāti papīra un elektroniskā formā visā Līguma darbības laikā, kā arī piemērojamajos normatīvajos aktos noteiktajā noilguma termiņā, kura ietvaros var tikt iesniegtas sūdzības, celtas prasības un ierosināti līdzīgi procesi. LaIPA var nodot Raidorganizācijas personas datus piesaistītajiem apstrādātājiem, kuri sniedz grāmatvedības, IT vai cita līdzīga veida pakalpojumus. Raidorganizācijai ir tiesības pieprasīt informāciju par LaIPA apstrādātajiem Raidorganizācijas personas datiem, tiesības pieprasīt savu personas datu labošanu, dzēšanu vai ierobežot to apstrādi, tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi, tiesības uz datu pārnesamību atbilstoši tiesību aktos minētajiem izņēmumiem un prasībām, kā arī tiesības iesniegt sūdzību Latvijas Datu valsts inspekcijai.
- 8.7. Līgums ir sastādīts uz 5 (piecām) lapām latviešu valodā divos identiskos eksemplāros, katram no tiem ir vienāds juridiskais spēks. Pie katras no Pusēm glabājas pa vienam Līguma eksemplāram.

9. Pušu rekvizīti.

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”, reģ. nr.: VRN 40008042958	
Banka un konta nr.:	AS SEB banka; LV71UNLA0001002700167 AS Swedbank; LV07HABA0551045240206
Juridiskā adrese:	Misas iela 3, Rīga, LV – 1058, Latvija
Korespondences adrese:	Misas iela 3, Rīga, LV – 1058, Latvija
Tālrunis un fakss:	(+371) 67605023 (+371) 67500039
E-pasts:	laipa@laipa.org; www.laipa.org
Raidorganizācija (Nosaukums un reģistrācijas nr.)	
Banka un konta nr.:	
Juridiskā adrese:	
Korespondences adrese:	
Tālrunis un fakss:	
E-pasts:	
Kontaktpersonas tālrunis un e-pasts:	

Piekrītu saņemt no LaIPA informāciju par LaIPA vai tā biedru organizētiem vai atbalstītiem pasākumiem, jaunumiem un aktualitātēm, nozarei svarīgiem vai interesantiem notikumiem, kā arī citus līdzīga satura informatīvus un komerciālus paziņojumus. Apstiprinu, ka esmu iepazinies ar papildu informāciju par datu apstrādi komerciālu paziņojumu sūtīšanai un savām tiesībām. Papildu informācija ir pieejama LaIPA mājaslapā www.laipa.org.

- Piekrītu Paraksttiesīgās personas e-pasts: _____
- Nepiekrītu

LaIPA

Raidorganizācija

PIELIKUMS Nr. 1

Līgumam par maksājamo atbildību izpildītājiem un fonogrammu producentiem par fonogrammu izmantošanu, tās raidot īstermiņa radio programmā

Rīgā, 20 ____ . gada ____ . _____ .

Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”, tās _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____ (turpmāk tekstā – LaIPA), no vienas puses, un _____, tā/s _____ personā, kurš/a rīkojas saskaņā ar _____, (turpmāk tekstā – Raidorganizācija), no otras puses, (turpmāk tekstā atsevišķi – Puse, kopā – Puses), vienojas, ka Līgumā minētā Atbildība tiek aprēķināta saskaņā ar zemāk minēto.

Tarifs par fonogrammu izmantošanu, tās raidot Raidorganizāciju īstermiņa programmās, pie nosacījuma, ja radio kanāls raida mazāk par vienu kalendāro gadu: **EUR 2431,84 mēnesī par 100% mūzikas izmantojumu programmā.**

Ja radio kanāls raida vairāk par vienu kalendāro gadu tiek piemērots LaIPA standarta raidorganizāciju tarifs par fonogrammu izmantošanu, tās raidot raidorganizācijas programmās, kas ir 2,67% no iepriekšējā perioda ieņēmumiem par 100% mūzikas izmantojumu raidorganizācijas programmā.

LaIPA

Raidorganizācija

PIELIKUMS Nr. 2

Līgumam par maksājamo atbildību izpildītājiem un fonogrammu producentiem, par fonogrammu izmantošanu, tās raidot īstermiņa radio programmā

Satura atskaite							
Raidorganizācijas nosaukums:					Atskaites sākuma datums:		
Raidorganizācijas programma, par kuru tiek iesniegta:					Atskaites beigu datums:		
Fonogrammas (dziesmas) nosaukums	Fonogrammas ISRC	Izpildītājs (grupas nosaukums, izpildītāja vārds, uzvārds vai pseidonīms)	Fonogrammas producenti	Ierakstu kompānija (izdevējs), leibls	Fonogrammas raidīšanas ilgums sekundēs	Izmantoto reižu skaits	Publicēšanas gads
Obligātais lauks. Lūdzam nosaukumu netulkot un norādīt oriģinālvalodā;	Vēlams aizpildīt, ja zināms;	Obligātais lauks. Lūdzam nosaukumu netulkot un norādīt oriģinālvalodā;	Obligātais lauks. Lūdzam nosaukumu netulkot un norādīt oriģinālvalodā;	Vēlams aizpildīt, ja zināms;	Obligātais lauks.	Obligātais lauks. Attiecīgajā laika posmā kopējais fonogrammas raidīto reižu skaits	Vēlams aizpildīt, jo būtiski atvieglo fonogrammas identificēšanu gadījumos, kad tiek aranžēti vai atkārtoti izdoti senāk publicēti muzikāli darbi.